



Chère lectrice, cher lecteur,

Comme à l'accoutumée, la plupart d'entre nous ont probablement pris toute une série de bonnes résolutions et se sont fixé de nombreux objectifs personnels pour la nouvelle année... qu'ils ne parviennent ensuite souvent pas à tenir ou à réaliser !

C'est pourquoi je propose de démarrer la nouvelle année sur cette pensée : « réaliser un objectif n'est pas un aboutissement en soi, mais simplement un pas en avant ». Ce qui devrait tous nous motiver plus que jamais...

La première édition 2010 nous informe notamment des changements intervenus au niveau de ces normes que nous aimons tant, nous présente une synthèse des indicateurs biologiques et retrace les journées de formation continue qui se sont déroulées à Berne et au Tessin.

Notre Président partage quelques réflexions avec nous et nous parle des contrôles des optiques ; enfin, vous trouverez le procès-verbal de la dernière Assemblée générale, reflétant les discussions et décisions prises à cette occasion.

Il ne me reste plus qu'à vous souhaiter une excellente lecture et à vous donner rendez-vous au prochain numéro. |

Bien à vous,
Antonio Di Iorio

CONTENU

- 4** **Le mot du président**
F. Cavin
- 6** **Normes News 2009**
N. Hermann
- 7** **Synthèse des normes ayant trait aux indicateurs biologiques**
M. Locher
- 14** **Protocole de la 25^e assemblée générale de la SSSH, 2009**
S. Mayor
- 15** **Formation continue du 7 novembre 2009 à l'Hôpital de l'Île, Berne**
N. Hermann
- 16** **Journée de formation continue au Tessin**
R. Da Veiga
- 18** **Giornata di formazione in Ticino**
R. Da Veiga
- 21** **Code identifiant le personnel**
- 22** **Fiche de formation du personnel**
- 24** **Non conformités rencontrées lors du retraitement ou de l'utilisation de DM stériles**
- 25** **Fiche de suivi du matériel ou des DM en prêt**
- 26** **Fiche de suivi du matériel ou des DM en réparation**
- 27** **Changement de la solution de prédésinfection**
- 28** **Prédésinfection chimique des DM des unités de soins**
- 31** **Règles du jeu pour les auteurs d'articles destinés au Forum**
- 36** **Agenda / Impressum**